
Version latine

Numéro d'inventaire : 2015.27.43.8

Auteur(s) : Antoinette Léon

Type de document : travail d'élève

Période de création : 1er quart 20e siècle

Date de création : 1923

Matériau(x) et technique(s) : papier ligné

Description : Réglure simple 8 mm. Manuscrit encre bleue et rouge.

Mesures : hauteur : 22,5 cm ; largeur : 17,2 cm

Notes : Devoir du 7 juin. Titre traduit : Andromaque supplie Ulysse d'épargner son fils.

Mots-clés : Latin

Filière : Lycée et collège classique et moderne

Niveau : Post-élémentaire

Élément parent : 2015.27.43

Autres descriptions : Pagination : non paginé

Commentaire pagination : 4 p.

Langue : français

Lieux : Paris

Antoinette Léon Quelques fautes ; mais de Le 7 juin
4^e secondaire ~~les~~ bons passages, et ensemble 1922

~~les~~ ^{sautes} faisant.
Version latine

71
72

Andromaque supplie Ulysse d'épargner son fils

Andromaque Je me jette à tes genoux
suppliante, o Ulysse, je mets ~~ma~~
~~main droite~~ à tes pieds, ^{ma} main que nul
n'a vue s'abaisser devant lui.

AB.

X

Dieu pitie d'une mere, et recois mes
~~saintes~~ ^{pieuses} supplications avec bonte' et
patience ; aussi, plus ~~grand~~ les
dieux t'ont eleve' dans la puissance,
plus tu dois ~~soutenir~~ avec douceur
ceux qui tombent. Tout ce qui est
donne' au ~~la~~ ^{fortune} malheureux
est un don à la Fortune.

AB.

Alors Ainsi que Saïte prolonge ses ans
jusqu'au ~~jour ou~~ ^{à ton retour} il te recevra !
De même que ton jeune bélinaque
puisse t'accueillir et surpasser